



திருச்சிற்றம்பலம்

வாழ்வதற்கு வானவரூபினம் வீழ்க தலைபுனல்
வேந்தனு மோங்குக
ஆழ்ச் செப்பெதகி வசமர ஞமே குழ்க வையகழுந் துபர்தீகவே,
திருச்சிற்றும்பலம்

ଓହିପାଲି ଫୁଲକାନ୍ତି

[திரு. மு. கந்தையா, ஏழாலை]

நாமேற்றுஞ் சைவம் நனவுழற்றுங் தெய்வசின்தை
 வீமேற்றும் வெள்ளி சனிவீரதம் — கூடுமோ
 ஆடுவெட்டும் பத்தாகஸ் ஆஸயத்தீல் : ஆகேவோய்
 கேடுகெட்ட வையகமே கேள். (1)

அன்டுதொறும் அன்புதூம் ஆலயங்தான் தோன் றியது
பண்டுதோட்டு நம்மிற் படைப்படையாய் — மண்டும்
புலி ப்பாவம் போக்குதற்கோ புன்றேழிலார் ஆட்டுக்
கொலைப்பாவம் தேக்குவதற் கோ ? (2)

தேரிமுத்துப் பத்தர் திரண்டுருண்டு சுற்றிவந்து
நேரோமுந்த வின்றாகுகி நேர்த்திசெயும் —
ஒரிடத்தில்
அடிமுத்து வெட்டும் அளியாயம் ஜயமோ!
ஏடுமக்கி வண்டா தினி. (3)

அம்பாளைக் கும்பிடப்போ யாடுவெட்டிக் கூறிட்டு
வெம்பாவஞ் சேர்க்குதும் விதியிதுதான் — நம்பாகேள்
கூறுமையுக் கென்று குளிக்கப்போம் மெய்க் குழுதுஞ்
சேறுமையுக் கிட்ட செயல், (4)

அன்றுதொடுத் தின்று மறியா தலைப்பதுதான்
கொன்றதனைத் தின்ற கொமேர்பாவம் — என்றிருந்தும்
ஆலயத்தே இட்டுச்சென் றுபைவி யாக்குவதோ
வேலைத்த வீணார் விழுல், (51)

ஒருமயினக் கோர்பிறவி யோயா தெடுத்துவிட்டுன்
டருநரகில் வீழ்ந்திலேவர் ஆடுகொல்லவர் — புரியுமிது
கேட்டுணை வாய்த்த செல்லியுடையாய் கேளப்பா !
ஆட்டினைக்கொல் காடை அறி. (6)

நாட்டைப்	பழிவாங்க	நாடாள் வார் :	குற்ற மண்டு
வீட்டைப்	பழிவாங்க	வீட்டுநேறவார்	குற்றமுண்டு
ஆட்டைப்	பழிவாங்க	ஆங்கதுசெய்	குற்றமென்ன?
மேய்-வெதை	நீஷி மோழி.		(7)

[ஒரு பிறப்பில் ஒருவர் ஒருத்தலை ஒரு ஆட்டைக் கொலை செய்தால் அதன் காரணமாக, அந்த ஆட்டில் எத்தனை உரோம மிகுந்ததோ அத்தனை தூரம் அவர் பிறந்து பிறந்து பிறாற் கொலையுண்டு நுக்கடைவர் என்பது ரேது வாக்கு.]

போக்கை விளக்கங்கிசய்து, அதன் பெஜவீனம் பற்றிப் பேத்தாம் நெல்சன் என்கின்ற மேலைத் தேச நியாயவாதிகளின் வாதங்களும் எடுத்துக் காட்டப்பட்டன.

ii நாவலரின் ஒழுக்கம், நீதி, துணிவு ஆகிய வற்றைத் திறம்படப் புலப்படுத்துவதாகிய பேர் சிவலின் நந்தான் நிதமும் படிந்துக் காட்டப் பட்டது.

இவ்வள்ளில் 25-ஆம் தேதி தமது வாதத்தைப் பூர்த்தி செய்துகொண்டார் சென்றநாயகம் பின்னே.

i. பிள்ளையின் வாதத்தால் ‘அவியு’ என்ற உபாய உத்தியில் ஆட்டம் உண்டான்து.

ii. வழக்கில் அபஜெயம் உண்டாகுமென்ற அச்சத்தால் எதிர்ப் பகுத்தார் சார்பில் வேறு பல சாட்சிகள் விடுதற்கு உத்தரவு கேட்கப்பட்டது உத்தரவு கேட்டது நவமபர் 25 - ஆங் தேதி.

iii. அஞ்சல்களை காப்பிக்கின்ற மீண்டுமொத்தம்

iv. சாட்சிகள் போய்விட்டார்கள் என்றும் அதற்கு ஒரு நாள் தழைன் தரவேண்டும் என்றும்

குத்தரவு கேட்கப்பட்டது

v. 26 - ஆங் தேதி சாட்சிகள் எவரும் வரவில்லை.

எதிர்ப் பக்க வக்கில் சாட்சிகள் விட விரும்ப வில்லை என்று கூறினார்.

i அடுத்த மாசம் 20-ஆங் தேதி தீர்ப்புக் கூறு

நால்வரும் நாவலரும்

3. ஆம் பக்கத்து வளர்ச்சி

தற்காக அர் த மொழி
யாக அல்லா விடி ஆம்
ஆர்வ மொழியாக அவரை
ஐந்தாம் குரவர் எனப்
போற்றுதல் காலவும் அழு
குட்டத்தே!

அதவும் நாவலர் உள்ளத்துக்கு அங்கீகாரமாகாத ஆதலிற் பொருந்தாத எனில், சர்க்கரை உண்ணவேண்டியவன் தன்னையுண்ணால் சர்க்கரைக்கு விருப்பபடுமா அன்றே என உசாவுத அதனையுண்பது பொருந்தமாதல் போல இதுவும் பொருந்துவதேயாம் என்போய். சர்க்கரையை உசாவுவானேன்? அதற்குத் தன் சுலவதெரியாது! நாவலர் திருவுள்ளத்தை இவ்விஷயத்தில் உசாவுவானேன்? அதற்குத் தன் அருமை தெரியாது! சுலவயறிந்தவன் சர்க்கரையைத் தாராளமாகச் சுலவக்கலாம்; நாவலர் அருமை பறிந்தவன் அவரை ஜிந்தாற்குறவு ரெனத் தாராளமாகப் பாராட்டலாம் என்பதே அணிவு.

என்னைய் வளம்
திலங்கையில் உண்டா?

பேசாலீயில் உண்டு கெடுக்
 தீவில் உண்டு என்றும் பேசிப்
 பேசிப் மக்கள் எப்பொழுது
 எரிபொழுள்வளம் கல்லெண்
 னைய் காட்சி அளித்து ம்
 பாறை எண்ணைய் பயன்
 வரும்என்றெல்லாம் ஆவலாக
 எதிர் பார்க்கத் தெரடங்கிக்
 காலம் போய்க்கொண்டிருக்
 கிறது இதற்கிடையில் எண்
 னைய் ஜற்றறக்கு இடமில்லை
 என்றும் இடமுண்டேன்றும்
 வதந்திகள் பிறக்கின்றன.

ମତୁ ଛିଣ୍ଡି ହିଲ୍ଲାଯାମ୍ :

பலகாலமாக யாழ்தேவி
உத்தர தேவி முதலிய
இருப்புப்பாதை வண்டிக
ளிற் சிற்றுண்டிச் சாலீ
களிலே மது வழங்கப்பட்டு
வந்ததும் அதனால் பிரஸா
ணிகள் பணமிழுந்தும் குண
மிழுந்தும் கூடிக குழித்துக்
குயமாளமிட்ட நிலைமை
சமுத்தைக் கெடுப்பதாக
பிருக்கின்றதென்று சற்
சங்கங்களும் இந்தசாதன
மூம் இதர வெளியீடுகளும்
இத்துரப்பழக்கம் ஒழிக்கப்
பட வேண்டுமென்று எடுத்
தக்காட்டின, அவற்றின்
பயனுக்வோ அல்லதுபோக்
குறைத்து மந்திரியின் மூற்
போக்கு நோக்கமாகவோ
இனி மது அவ்விடங்களில்
ழூங்கப்பட மாட்டாதன்
என்கின்றியும்

நீரூத் தேக்சி வைத்து
நிலத்தை வளஞ்
சிகப்போம்

THOUGHTS TO BE TREASURED

அகாரம் முதலாக ஜம்பத் தொன்றுகி
உகாரம் முதலாக ஒங்கி உதித்து
மகார இறதியாய் மாய்ந்து மாய்ந்து) ஏற்
நகார முதலாகும் நந்திதன் நாமமே.

There are 51 (letters) commencing with A (which is formed on opening the mouth). It develops into U and other letters and ends with M (on closing the lips).—(Thus is the Omkaram formed:—The Blessed Lord's name begins with N (Namasivaya).



திருச்சித் தாழ்ப்பாடு
நமச்சிவாய்வை நூற்றும் சுவீரியும்
நமச்சிவாய்வை நூற்று விசோவியும்
நமச்சிவாய்வை நாதரின் சேதங்களே
நமச்சிவாய்வை நன்னெறி காட்டுமே.
திருச்சித் தாழ்ப்பாடும்

Hindu Organ

FRIDAY, OCTOBER 10, 1975

Selfless Service

DISPROVING the contention that only the educated elite are entitled to national leadership, Shri Kamraj, the humblest of volunteers without any academic achievement to his credit, was chosen by the teeming millions of Bharata to be their guide. The choice was the people's recognition of the principles of Mahatma Gandhi and the appreciation of true practice of those ideals.

Shri Kamraj was not swept into the Gandhian movement by sudden enthusiasm. He just saw in the campaign, the field for his natural aims and discovered in Gandhiji the ideal Guru. To Shri Kamraj, service to the country was the objective. He understood the ends and ascertained the means in the Gandhian Gospel. He knew that suffering was the badge of the tribe of seekers of freedom. And it was willing sacrifice, continuous suffering, unremitting effort and above all full confidence in his Guru.

The Charka as described by Mahatmaji was one of the non-violent weapons along with the strict adherence to truth and ahimsa. Never did for a single moment Shri Kamraja falter in the use of these means to achieve the end — Swaraj. He became a political pundit—a hand spun, hand woven product of the Gandhian University obtaining honours in selfless Service. This graduation had its effect throughout the esteemed life of Shri Kamraj.

When Caesar déclaimed that the Crown was offered to him thrice and that he rejected it at every turn, the tone was that of a high browed autocrat. But the Crown of Free India—Premiership was seeking after Shri Kamraj without being offered, twice and on both occasions Shri Kamraj saw to the Crown being worn by others who in his opinion were best fit and deserving. These may be classified as the supreme occasions when the purity of purpose of Shri Kamraj was put to the test by circumstances.

History has been made richer by the story of the life of Shri Kamraj. These chapters are an exposition of the fundamentals of patriotism and the record of a noble person who lived up to the lofty tradition of Truthful Service.

Hindu College—A Rich Heritage

Listening to the sincere expression of views of a distinguished Old Boy of the Jaffna Hindu College at the Prize Day last week, were several past students of this premier Hindu Educational Institution who had themselves achieved distinction in one field or another. The present batch of pupils received a very valuable piece of advice, when Shri Siva Pasupathi, the Chief Guest, put it in plain language that character and conduct made students good citizens and that discipline practised during school days should be put to good advantage later in life.

Shri Siva Pasupathi stands as the symbol of Jaffna Hindu tradition and his deserved rise to pre-eminence in the judiciary of this lovely land is but the logical development of the life of a learned gentleman.

Those noble leaders of the glorious past who, awakened to a life of service by the preachings of the Champion Reformer of Hindus 'Sri La Sri Arumuga Navalar' founded the Saiva Paripalana Sabha and established the Jaffna Hindu College as a necessary adjunct, had prominently put the Northern Peninsula in the map of the educational sphere of Lanka. To those esteemed patriots, the distinction achieved by Shri Siva Pasupathi and others must naturally be a monumental tribute.

The Jaffna Hindu College has maintained a mighty tradition. The College has all along been directed and guided by its noteworthy Old Boys either as Manager, member of the Board of Directors, Principal or lecturer. The present Principal himself is one of the long line of past pupils who have proved their worth as possessing the Jaffna Hindu stamp of culture. Here is an institution that produces every year a large number of capable young men who receive higher education in the University and adorn the Administrative Departments of the country. This is a significant service to the nation as a whole.

Let the students of this esteemed educational institution remember the wholesome words of Shri Siva Pasupathi and maintain the exclusive tradition of the College by living a disciplined life at all levels.

Auction Sale of Unredeemed Jewellery

I shall sell by public auction the unredeemed jewellery pawned between 19-11-1973 and 9-9-1973 with Messrs R. Thuraiappah and Sons. Pawn Brokers Tholpuram, Jaffna, on Thursday 28-10-1975 commencing at 8 A.M. at the said pawn shop.

"Vidana Valavu"

Sithankerny

30 - 9 - 75

S. S. Marimuttu.

Auctioneer.

(28 - 10 & 17/10)

Sale of Unredeemed Jewellery

I shall sell by public auction the unredeemed jewellery pawned between 1-8-1969 and 31-5-1974 with Mr. Chelliah Selvathurai of 132, Jaffna Road Kankesanthurai on Tuesday 4-11-1975 commencing at 9-30 A.M. at the said pawn shop.

"Raja giri"

643, K. K. S. Road

Jaffna

V. S. Cuttipillai.

Auctioneer.

10 & 17/10

வாண்புகில் வழாது பெய்க வலிவளர்க்கமன்னை
கோக்குறை அரசு செய்க குறைவிலா துயிர்கள் வாழ்க
நான்மை யறங்க வோட்டு நற்றவம் வேள்வி மல்க
மேன்மைகளை கைவந்தி விளங்குக உலக குத்துமா?

Printed and published by the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Saiva Prakasa Press 450 K. K. S. Road Vennarpennai, Jaffna on Friday October 10, 1975.

Digitized by Noolaham Foundation.

Editor-in-Chief: R. N. SIVAPRAKASHAM

DANCE OF SHIVA

(Dr. Avanda K Coomaraswamy)

(Continued from last issue)

I already dwell in thee O, my world,
Thy dream of me—'twas I coming into existence....
And thou art all—one wave of freedom and bliss....

By a general conflagration (maha pralaya) the universe (samsara) is embraced

The Spirit is at the height of being, and He feels the tide unending

Of the divine power (shakti) of free will. He is all-daring:

What menaced, now is excitement,
What terrified, is now delight....

And the universe resounds with the joyful cry of I am."

This aspect of Shiva's immanence appears to have given rise to the objection that he dances as do those who seek to please the eyes of mortals: but it is answered that in fact He dances to maintain the life of the cosmos and to give release to those who seek Him. Moreover, if we understand even the dances of human dancers rightly, we shall see that they too lead to freedom. But it is nearer the truth to answer that the reason of His dance lies in His own nature, all His gestures are own - nature - born svabhava-jah), spontaneous, and purposeless—for His being is beyond the realm of purposes.

In a much more arbitrary way the dance of Shiva is identified with the Pancakshara, or five syllables of the prayer Shi-va-ya-na-ma, 'Hail to Shiva'. In Unmai Vilakkam we are told: "If this beautiful Five-Letters be meditated upon, the soul will reach the land where there is neither light nor darkness, and there Shakti will make it One with Shivism."

(To be continued)

Sale of Unredeemed Jewellery

I shall sell by public auction the unredeemed jewellery pawned between 1-9-1971 and 31-7-1974 with Mr V. M. Kuharash and his father Mr. V. Muttiah of Station Road Chunnakam on Thursday 2-10-1975 commencing at 9-30 a.m. at the said pawn shop.

V. S. Cuttipillai
Auctioneer.

"Rajagiri"
643, K. K. S. Road
Jaffna.
26, 3 & 10